

Expressions avec les couleurs



le rouge

un poisson rouge	zlatá rybka
un rouge à lèvres	rúž
le feu rouge	červená (na semafore)
le (vin) rouge	červené víno
le tapis rouge	červený koberec
le Petit Chaperon rouge	Červená čiapočka
la Croix-Rouge	Červený kríž
rougir	červenat' sa, pýriť sa
être dans le rouge	byť v mínuse
être rouge comme une tomate	byť červený ako rak
être rouge de honte	červenat' sa od hanby
être rouge de colère	červenat' sa od hnevu

le bleu

un bleu	nováčik, zelenáč / modrina
un bleu de travail	pracovný odev, montérky
un steak bleu	krvavý steak
une carte bleue	(debetná) platobná karta
une fleur bleue	precitlivený človek
le sang bleu	modrá (šľachtická) krv
un cordon-bleu	výborný kuchár
Les Bleus	prezývka franc. šport. tímov
le bleu marine	námornícka modrá
avoir une peur bleue de	mať hrôzu z
n'y voir que du bleu	byť z toho jeleň, nerozumieť tomu

Expressions avec les couleurs



le jaune

un jaune d'œuf	vaječný žltok
un gilet jaune	reflexná vesta
Les Gilets jaunes	Žlté vesty (protestné hnutie)
le maillot jaune	žltý dres (Tour de France)
rire jaune	smiať sa nasilu, nútene

le vert

vert(e)	nezrelý, nedozretý
un citron vert	limetka
un numéro vert	bezplatná telefónna linka
le feu vert	zelená (na semafore)
la verdure	zelená
des haricots verts	zelená fazuľka (struky)
le Parti Vert / Les Verts	Strana zelených / Zelení
verdir	zelenieť sa
donner le feu vert à	dať niekomu/niečomu zelenú
avoir la main verte	byť dobrý v záhradníčení
être vert(e) de jalousie	zelenieť sa od závidi
être vert(e) de rage	zelenieť sa od zlosti
J'en ai vu des vertes	Zažil(a) som šokujúce/
et des pas mûres.	ťažké/neslušné veci.

Expressions avec les couleurs



le rose

la rose	ruža
le (vin) rosé	ružové víno
voir la vie en rose	vidieť život cez ružové okuliare
voir tout en rose	vidieť všetko ružovo
ne pas sentir la rose	práve nevoňať, smrdieť
Ce n'est pas rose.	Nie je to med lízat'.
Il n'y a pas de roses sans épines.	Niet ruže bez trnia.

le noir

le noir	tma
la noire	štvrt'ová nota
un noir, une noire	černoch, černoška
l'humour noir	čierny humor
un film en noir et blanc	čiernobiely film
le marché noir	čierny trh
travailler au noir	pracovať na čierno
voir tout en noir	vidieť všetko čierno
broyer du noir	mať čierne myšlienky
C'est écrit noir sur blanc.	Je to napísané čierne na bielom.

Expressions avec les couleurs



le blanc

la blanche	polová nota
un blanc d'œuf	vaječný bielok
le (vin) blanc	biele víno
un examen blanc	skúšobný test na nečisto
une nuit blanche	prebdetá noc
l'arme blanche	sečná a bodná zbraň
la Blanche-Neige	Snehulienka
blanc comme neige	nevinný ako ľalia
blanc comme un linge	bledý ako stena
b. comme un cachet d'aspirine	bledý ako stena
donner carte blanche à	dať niekomu plnú moc
voter blanc	vhodiť prázdny volebný lístok
blanchir	vyprať (zlegalizovať), vybieliť
de but en blanc	bez servítky, priamo

le gris

être gris	byť podnapitý, podgurážený
La nuit, tous les chats sont gris.	Po tme je každá krava čierna.
une carte grise	technický preukaz vozidla
la substance grise du cerveau	sivá mozgová kôra